Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кулаев Ю.Н.
Должность: директор Брянского филиала ПГУПС
Дата подписания: 12.09.2023 13:06:20
Уникальный программный ключ:
d3e08ee96258354846d39cf7e3c5ccdc0486d0bb

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Петербургский государственный университет путей сообщения Императора Александра I»

(ФГБОУ ВО ПГУПС)

БРЯНСКИЙ ФИЛИАЛ ПГУПС

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ОГСЭ. 03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

для специальности
23.02.06 Техническая эксплуатация подвижного состава железных дорог

базовая подготовка
среднего профессионального образования

Брянск 2023

В работе раскрывается систематизированный подход к организации самостоятельной работы обучающихся профессиональных образовательных организаций. Самостоятельная работа организуется на основе деятельностного и компетентностного подходов к реализации образовательных программ в соответствии с требованиями ФГОС СПО нового поколения. Указаны виды заданий для организации самостоятельной деятельности обучающихся. Приведены формы контроля и варианты критериев оценки самостоятельной работы студентов педагогами.
Разработана памятка по выполнению самостоятельной работы обучающимися.

Методические рекомендации адресованы преподавателям иностранного языка филиала.

Составитель: Н.А. Лелебина, преподаватель немецкого и английского языка Брянского филиала ПГУПС ; Т.А. Кабишева, преподаватель немецкого языка Брянского филиала ПГУПС

Одобрено на заседании цикловой комиссии гуманитарных и социально-экономических дисциплин
Протокол №5 от «22»__05___2023 г.

Рекомендовано на заседании Методического совета
Протокол №8 от «24» __05___2023 г.

Рекомендовано к утверждению Педагогическим советом
Протокол №8 от «25» __05__2023 г.

ВВЕДЕНИЕ

Самостоятельная работа студентов по иностранному языку является неотъемлемой составляющей процесса освоения программы обучения иностранному языку в СПО.

Самостоятельная работа студентов (СРС) охватывает все аспекты изучения иностранного языка и в значительной мере определяет результаты и качество освоения дисциплины «Иностранный язык». В связи с этим планирование, организация, выполнение и контроль СРС по иностранному языку приобретают особое значение и нуждаются в методическом руководстве и методическом обеспечении.

Настоящие методические указания освещают виды и формы СРС по всем аспектам языка, систематизируют формы контроля СРС и содержат методические рекомендации по отдельным аспектам освоения немецкого языка. Содержание методических указаний носит универсальный характер, поэтому данные материалы могут быть использованы студентами всех специальностей очной и заочной форм обучения при выполнении конкретных видов СРС.

Целью освоения дисциплины является формирование у будущих специалистов общих компетенций:

ОК 1. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.

ОК 2. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.

ОК 4. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.

ОК 6. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.

ОК 9. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Основная цель методических указаний состоит в обеспечении студентов необходимыми сведениями, методиками и алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков и умений по разным аспектам обучения немецкому языку, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать наиболее трудные моменты в отдельных видах СРС.

Используя методические указания, студенты должны овладеть следующими навыками и умениями:

- правильного произношения и чтения на немецком языке;
- продуктивного активного и пассивного освоения лексики немецкого языка;
- овладения грамматическим строем немецкого языка;
- работы с учебно-вспомогательной литературой (словарями и справочниками по немецкому языку);
- подготовленного устного монологического высказывания на немецком языке в пределах изучаемых тем;
- письменной речи на немецком языке.

Целенаправленная самостоятельная работа студентов по немецкому языку в соответствии с данными методическими указаниями, а также аудиторная работа под руководством преподавателя призваны обеспечить уровень языковой подготовки студентов, соответствующий требованиям ФГОС СПО по дисциплине «Иностранный язык».

В курсе обучения немецкому языку используются различные виды и формы СРС, служащие для подготовки студентов к последующему самостоятельному использованию иностранного (немецкого) языка в профессиональных целях, а также как средства познавательной и коммуникативной деятельности.

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ БРЭТ/БРВХ – 82часа

Сам. работа	Наименование темы	Содержание самостоятельной работы	Кол-во Часов
	Раздел 1. Вводно-коррективный курс .		8
1	**Тема 1.1.** Описание людей: друзей, родных и близких и т.д. (внешность, характер, личные качества).	1.Выполнение фонетических упражнений. 2. Подготовка мини-сообщений о своём друге.	4
2	**Тема 1.2.** Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе. **8 час.**	1.Выполнение грамматических упражнений по теме. 2. Написать сочинение «Моя семья».	4
	Раздел 2. Развивающий курс.		**48**
3	**Тема 2.1.** Повседневная жизнь, условия жизни, учебный день, выходной день.	1. Выполнение упражнений по грамматике. 2. Подготовить описание «Мой рабочий день».	3
4	**Тема 2.2.** Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни.	1.Подготовка реферата «Спорт и правила здорового образа жизни».	3
5	**Тема 2.3.** Город, деревня, инфраструктура**.**	. 1. Подготовить сообщение «Достопримечательности Берлина»	3
6	**Тема 2.4.** Досуг.	1.Подготовить сообщение «Мой досуг».	3
7	**Тема 2.5.** Новости, средства массовой информации.	1.Выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Работа над учебным текстом.	4
8	**Тема 2.6.** Природа и человек (климат, погода, экология.)	1. Подготовить сообщение «Стихийные бедствия».	4

9	**Тема 2.7.** Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование.	1. Подготовить презентацию о системе образования в России и за рубежом.	4
10	**Тема 2.8.** Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники.	1. Выполнение ситуационных заданий по теме.	4
11	**Тема 2.9.** Общественная жизнь (повседневное поведение, профессиональные навыки и умения).	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	3
12	**Тема 2.10.** Научно-технический прогресс.	1. Подготовить эссе «Компьютер и интернет в нашей жизни».	3
13	**Тема 2.11.** Профессии, карьера.	1. Подготовить эссе «Деловая молодёжь».	3
14	**Тема 2.12.** Отдых, каникулы, отпуск. Туризм.	1. Выполнение ситуационного задания. 2. Выполнение грамматических упражнений.	3
15	**Тема 2.13.** Искусство и развлечения.	1.Работа над текстом. 2. Выполнение упражнений.	4
16	**Тема 2.14.** Государственное устройство, правовые институты.	1. Подготовка презентация по теме «Государственное устройство и правовые институты».	4
	Раздел 3. Развивающий курс. Профессионально-направленный модуль.		**26**

17	**Тема 3.1.** Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления.	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	3
18	**Тема3.2.** Документы (письма и контракты).	1. Написать деловое письмо.	4
19	**Тема 3.3.** Транспорт.	1. Выполнение грамматических упражнений. 2. Работа над текстом.	3
20	**Тема3.4.** Промышленность.	1. Подготовить презентацию на выбор «Компания», «Офис».	3
21	Тема 3.5. Детали, механизмы.	1.Подготовить презентацию о строительстве известных тоннелей, презентацию.	2
22	Тема 3.6. Оборудование. Работа.	1. Работа над текстом. 2. Выполнение заданий по содержанию текста.	4
23	**Тема3.7.**Инструкции, руководства.	1. Работа над текстом. 2. Выполнение заданий по содержанию текста.	3
24	**Тема 3.8.** Планирование времени (рабочий день).	1. Составить план рабочего дня. 2.Написать сочинение «Мой рабочий день».	4

Текущий контроль самостоятельной (внеаудиторной) работы обучающихся по программе учебной дисциплины «Иностранный язык» (немецкий) 82 часа

Раздел, тема	Вид задания	Часы, отведенные на выполнение задания	Форма контроля
Раздел 1. Вводно-коррективный курс.		**8**	
Тема 1.1. Описание людей: друзей, родных и близких и т.д. (внешность, характер, личные качества).	1.Выполнение фонетических упражнений. 2. Подготовка мини-сообщения о своём друге.	4	Проверка тетрадей с выполненными заданиями; выступление с сообщением на уроке.
Тема 1.2. Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе.	1. Выполнение грамматических упражнений по теме. 2. Написать сочинение «Моя семья».	4	Проверка тетрадей ; выступление на уроке.
Раздел 2. Развивающий курс.		**48**	
Тема 2.1. Повседневная жизнь, условия жизни, учебный день, выходной день.	1. Выполнение упражнений по грамматике. 2. Подготовить описание «Мой рабочий день».	3	Проверка тетрадей; выступление на уроке.
Тема 2.2. Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни.	1. Подготовка реферата «Спорт и правила здорового образа жизни».	3	Выступление на уроке.
Тема 2.3. Город, деревня, инфраструктура.	1. Подготовить сообщение «Достопримечательности Берлина».	3	Выступление на уроке с сообщением.
Тема 2.4. Досуг.	1. Подготовить сообщение «Мой досуг».	3	Выступление на уроке с сообщением.
Тема 2.5. Новости, средства массовой информации.	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений. 2. Работа над учебным текстом.	4	Проверка тетрадей .
Тема 2.6. Природа и человек (климат, погода, экология.)	1. Подготовить сообщение «Стихийные бедствия».	4	Проверка тетрадей .
Тема 2.7. Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное	1. Подготовить презентация о системе образования в России и	4	Защита презентации.

образование	за рубежом.		
Тема 2.8. Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники	1. Выполнение ситуационных заданий по теме.	4	Проверка тетрадей, выступления на уроке .
Тема 2.9. Общественная жизнь (повседневное поведение, профессиональные навыки и умения).	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	3	Проверка тетрадей.
Тема 2.10. Научно-технический прогресс.	1. Подготовка эссе «Компьютер и интернет в нашей жизни».	3	Проверка тетрадей.
Тема 2.11. Профессии, карьера	1. Подготовить эссе «Деловая молодёжь».	3	Проверка тетрадей .
Тема 2.12. Отдых, каникулы, отпуск. Туризм.	1. Выполнение ситуационного задания. 2. Выполнение грамматических упражнений.	3	Проверка тетрадей.
Тема 2.13. Искусство и развлечения.	1. Работа над текстом. 2. Выполнение упражнений.	4	Проверка тетрадей.
Тема 2.14. Государственное устройство, правовые институты.	1. Подготовка презентации по теме «Государственное устройство и правовые институты».	4	Защита презентации.
Раздел 3. Развивающий курс. Профессионально-направленный модуль.(80 час)		**26**	
Тема 3.1. Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления.	1. Выполнение лексико-грамматических упражнений.	3	Проверка тетрадей.
Тема3.2. Документы (письма и контракты).	Написать деловое письмо.	4	Проверка тетрадей.
Тема 3.3. Транспорт.	1. . Выполнение грамматических упражнений. 2. Работа над текстом.	3	Проверка тетрадей.
Тема3.4. Промышленность.	1.Подготовить презентацию на выбор «Компания», «Офис».	3	Проверка презентации .
Тема 3.5. Детали, механизмы.	1. Подготовить презентацию о строительстве известных тоннелей.	2	Защита презентации.
Тема 3.6. Оборудование. Работа**.**	1.Работа над текстом. 2. Выполнение заданий по содержанию текста.	4	Проверка тетрадей.
Тема3.7.Инструкции	1.Работа над текстом.	3	Проверка

руководства.	2. Выполнение заданий по содержанию текста.		тетрадей.
Тема 3.8. Планирование времени (рабочий день).	1.Составить план рабочего дня. 2.Написать сочинение «Мой рабочий день».	4	Проверка тетрадей.

РАЗДЕЛ 2. РАЗВИВАЮЩИЙ КУРС

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №1 (3 часа)

Тема 2.1. Повседневная жизнь, условия жизни, учебный день, выходной день.
Цель: совершенствование и развитие навыков чтения, навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы
Задание 1: **Повторите склонение определенного и неопределенного артиклей.**

Nominativ	der/ ein	die/ eine	das/ ein
Genitiv	des/ eines	der/ einer	des/ eines
Dativ	dem/ einem	der/ einer	dem/ einem
Akkusativ	den/ einen	die/ eine	das/ ein

Задание 1.1. Запишите следующие слова с артиклями в таблицу:

Berg, Republik, Donau, Grundstoff, Pflanze, Betrieb, Nebenfluss, parlamentarisch, reich, Wald, Schnee, verstaatlichen, Sommer, Tier, sonnig, wählen, Viehzucht, ernennen, Produkt, Monopol, gehören, kalt, Versicherung, Monat, Blume, Regierung, See, Gewitter, Maschinenbau, erzeugen, Industrie, Gebiet, Nahrungsmittel, waldreich, Zuckerrübe, kontinental, Forstwirtschaft

Politik	Natur	Wetter	Wirtschaft

Задание 1.2. Отметьте правильно род существительных:

	der	die	das
Osten			
Hauptstadt			
Denkmal			
Oper			

Parlament			
Kammer			
Fest			
Bundesrat			
Gebirge			
Betrieb			
Berg			
Österreich			

Задание 1.3. Повторите личные, притяжательные и указательные местоимения. Возвратное местоимение sich. Переведите предложения, обращая внимания на указательные местоимения:

1. Dieser Text ist interessant. Jener Text ist auch interessant.

2. Diese Stadt ist schön. Jene Stadt ist auch schön.

3. Dieses Haus ist neu. Jenes Haus ist auch neu.

4. Diese Studenten sind fleißig. Jene Studenten sind auch fleißig.

Задание 1.4. Переведите следующие словосочетания с притяжательными местоимениями:

1. mein Haus, meine Mutter, mein Bruder, meine Eltern
2. dein Bruder, deine Schwester, dein Buch, deine Geschwister
3. sein Lehrer, seine Lehrerin, sein Haus, seine Freunde
4. ihr Großvater, ihre Großmutter, ihr Kind, ihre Großeltern
5. unser Sohn, unsere Tochter, unser Mädchen, unsere Kinder
6. euer Vater, eure Mutter, euer Opa, eure Oma
7. ihr Junge, ihre Familie, ihr Haus, ihre Eltern

Задание 1.5. Ответьте на вопросы, используя притяжательные местоимения по образцу.

Wessen Mutter ist das? <u>(ich)</u> – Das ist <u>meine</u> Mutter.

1. Wessen Buch ist das? (ich)
2. Wessen Bruder ist das? (du)
3. Wessen Schwester ist das? (sie – она)
4. Wessen Kind ist das? (wir)
5. Wessen Vater ist das? (er)
6. Wessen Haus ist das? (ihr)
7. Wessen Eltern sind das? (sie – они)

Задание 1.6. Вставьте соответствующее возвратное местоимение:

1. Der Vater interessiert … für die Arbeit.
2. Das Mädchen interessiert … für Sport.
3. Die Frau interessiert … für dieses Problem.

4. Die Studenten interessieren … für Diplomarbeiten.
5. Der Junge interessiert … für Technik.
6. Ich interessiere … für Literatur.
7. Interessierst du … für Mathematik?
8. Interessiert ihr … für Gymnastik?

Задание 1.7.Пронумеруйте предложения так, чтобы получился текст:

Er nimmt den Zug um 7.10 Uhr.

Er kann schon um 7.55 Uhr fahren.

Man braucht dafür eine Fahrkarte der 1. Klasse.

Der Herr will nach Zürich.

Das ist ein TEE, das sind besonders schnelle Züge.

Er will morgen früh fahren.

Er kann auch um 8.47 Uhr fahren.

Der Herr will die 2. Klasse fahren und nicht umsteigen.

Aber das ist ihm zu früh.

Dann muss er in Bern umsteigen.

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №2(3 часа)

Тема 2.2. Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни.

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1: Подготовить реферат: Спорт и правила здорового образа жизни.

Рекомендации к написанию реферата.

Структура реферата, методы его составления и требования к нему.

Реферат, как функциональный тип текста, имеет свою структуру. Он должен содержать:

- библиографическое описание (фамилия и инициалы автора, название работы, данные учебной группы, количество страниц, иллюстраций (таблиц, графиков и т.д.), приложений;

– текст реферата (объект исследования, цель (цели) работы, задачи работы, методы исследования, результаты и их новизна, значимость работы и выводы, рекомендации по использованию результатов работы).

Реферат на иностранном языке должен содержать:
- объект исследования;
- анализ исследуемой темы;
- рекомендации по сути исследования;
- область применения и перспективы.

Материал желательно излагать в настоящем времени. Следует избегать сложных предложений и грамматических оборотов, употребление личных и указательных местоимений свести до минимума, но при этом можно широко использовать неопределенно-личные предложения. Сообщая о теме или предмете исследования, необходимо пользоваться в первую очередь формами настоящего времени. Форма прошедшего времени используется при описании проделанной работы. В работе не допускается использование разговорной или неформальной лексики, разговорных конструкций. Составленный реферат вместе с русским вариантом представляется преподавателю на проверку.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			
ИКТ			

Контроль выполнения работы: выступления на занятии и обсуждение.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №3 (3 часа)

Тема 2.3. Город, деревня, инфраструктура

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1: Подготовить сообщение «Достопримечательности Берлина».

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для

подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Как подготовить сообщение.

1. Составьте список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.
2. Составьте тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения.
3. Составьте тезисы, подберите письменную информацию на карточках, фактический и цифровой материал для устного сообщения по определенной теме и проблеме, его программе или плану.
4. Подготовьте на основе письменных заметок (конспекта) устное выступление для тематической или проблемной дискуссии, пресс-конференции или других форм группового общения и обучения.
5. Подготовьте сообщение по предварительно подготовленному конспекту, используйте различную письменную наглядность (записи на доске, кодограммы, таблицы).
6. Подготовьте устное сообщение, используйте печатные и письменные материалы, соответствующие теме или проблеме.
7.Подготовьте и сделайте устное сообщение (реферат) по записям, конспектам тематических, проблемных, обзорных письменных материалов.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №4 (3часа)

Тема 2.4. Досуг

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание : Подготовить сообщение «Мой досуг».

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	Gut	zufriedenstellend
Содержание текста			
Организация текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №5(4 часа)

Тема 2.5. Новости, средства массовой информации

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке и использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

1. Выполните следующие задания:

Задание 1.1. Найдите слово, не подходящее к ряду.

1) die Firma, der Betrieb, das Werk, die Besonderheit, die Fabrik, das Unternehmen;
2) der Hörsaal, der Lesesaal, der Seminarraum, das Auditorium, der Abschluss;
3) die Diplomarbeit, das Studium, der Unterricht, der Fehler, die Prüfung, die Vorlesung

Задание 1.2. Найдите существительное, с которым сочетаются следующие глаголы:

1) absolvieren – die Arbeit, die Prüfung, die Hochschule, das Auditorium;
2) ablegen – die Prüfung, das Buch, die Vorlesung, die Absolvierung;
3) bekommen – der Unterricht, das Stipendium, die Prüfung, der Fachmann;
4) prüfen – die Studenten, das Fach, das Studienjahr, der Sommer

Задание 1.3. Переведите сложные существительные:

Die Fremdsprache, der Fremdsprachenunterricht, die Großmutter, das Studentenwohnheim, die Kleinstadt, die Zweizimmerwohnung, die Altstadt, der Eisenbahnbau, das Hochhaus, die Hochschule, der Weltraumflug, die Eisenbahnlinie, die Hochzeit, das Frühstück, der Spätsommer, die Schnellverkehrslinie.

Задание 1.4. Ответьте на вопросы:

1. Sind Sie Direktstudent?
2. Wo studieren Sie?

3. In welchem Studienjahr stehen Sie jetzt?
4. Welche Fächer studieren Sie?
5. Welche Fremdsprache lernen Sie?
6. Um wie viel Uhr beginnt der Unterricht und wann ist er zu Ende?
7. Wie viel Jahre dauert das Studium?
8. Aus wie viel Semestern besteht jedes Studienjahr?
9. Was steht den Studenten zur Verfügung?
10. Wann schreiben die Studenten Diplomarbeiten?

Задание 2.1. Прочитайте и переведите текст:

Technische Universität Dresden

Die Innovative: Die TU Dresden geht neue Wege und fördert intensiver als andere Hochschulen den Wissenschaftler zwischen Wissenschaft und Wirtschaft

Statistik: 20 200 Studierende, 670 Professoren und Dozenten.

Akademische Experimentierfreude: Seit der Wiedervereinigung intensive Zusammenarbeit mit der Industrie, erster Multimedia-Lehrstuhl, erste TU mit Fernstudiengang in Technik, Wohnheime mit Internet. Schwerpunkte: Elektrotechnik, Informatik.

Clou: "Erfinderoffensive" verbindet TU-Wissenschaftler und Unternehmer.

Plus: Kurte Studienzeiten, hohe Drittmittelförderungen, viele internationale Austauschprogramme, Wohnheimplätze für alle Erstsemester.

Пояснения к тексту:

Schwerpunkte – основное

Clou (фр) (клу)– гвоздь программы

Erfinderoffensive – наступление изобретателей

Задание 2.2. Ответьте на вопросы по тексту:

1. Wie viele Studenten studieren an der TU Dresden?
2. Wie viele Professoren und Dozenten zählt der Lehrkörper der TU Dresden?
3. Welche Innovationen hat die TU Dresden?
4. Welche Fachbereiche sind die wichtigsten an der TU Dresden?
5. Welches Plus hat die TU Dresden?

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)

4. Интернет-ресурсы.

.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №6 (4 часа)

Тема 2.6. Природа и человек (климат, погода, экология)
Цель: совершенствование и развитие навыков письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1: Подготовить сообщение «Стихийные бедствия».

Сообщение - это информация, часто краткая на сравнительно узкую тему, главная цель которого — обнародовать факты, предварительные результаты изысканий без претензий на широкие и глубокие научные обобщения.

В композиции сообщения выделяются три части: вступление - выступающий называет тему сообщения; основная часть - сообщаются факты, данные и т.п.; заключение - обобщается все сказанное, делаются выводы.

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Как подготовить сообщение.

1. Составьте список вопросов для обсуждения с воображаемым или реальным собеседником.
2. Составьте тезисы для беседы или устного сообщения в заданной ситуации общения.
3. Составьте тезисы, подберите письменную информацию на карточках, фактический и цифровой материал для устного сообщения по определенной теме и проблеме, его программе или плану.
4. Подготовьте на основе письменных заметок (конспекта) устное выступление для тематической или проблемной дискуссии, пресс-конференции или других форм группового общения и обучения.
5. Подготовьте сообщение по предварительно подготовленному конспекту, используйте различную письменную наглядность (записи на доске, кодограммы, таблицы).
6. Подготовьте устное сообщение, используйте печатные и письменные материалы, соответствующие теме или проблеме.
7.Подготовьте и сделайте устное сообщение (реферат) по записям, конспектам тематических, проблемных, обзорных письменных материалов.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.

3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №7 (4 часа)

Тема 2.7. Образование в России и за рубежом, среднее профессиональное образование.
Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке и информационно-коммуникационных компетенций.

Содержание работы

Задание 1: Подготовить презентацию о системе образования в России и за рубежом.

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности навыков письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации и её защита.
Список рекомендуемой литературы:
1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №8 (4 часа)

Тема 2.8. Культурные и национальные традиции, краеведение, обычаи и праздники.
Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы
Задание 1:Выполнитеследующие задания:

Задание 1.1. Ответьте письменно на вопросы:

1. Wo liegt die BRD?
2. An welche Länder grenzt die BRD?.
3. Wie viele Einwohner leben in Deutschland?
4. Welche großen Flüsse gibt es in Deutschland?
5. Wer hat das 1. Reich gegründet?
6. Wann war das 2. Reich?
7. Wann war das 3.Reich?
8. Wann fand die Wiedervereinigung Deutschlands statt?

Задание 1.2. Посмотрите на карту ФРГ и опишите 2 федеральные земли по образцу.

Das Bundesland Bayern ist das größte aller Bundesländer. Es wird im Südosten und Süden begrenzt von der Republik Österreich, im Westen und Nordwesten von den Bundesländern Baden-Württemberg und Hessen, im Norden von Thüringen, und im Osten grenzt das Land an Sachsen und an die Tschechische Republik. Die Hauptstadt von Bayern ist München.

Bundesland	Landeshauptstadt
Baden-Württemberg	Stuttgart
Berlin	

Bremen	
Hamburg	
Hessen	Wiesbaden
Mecklenburg-Vorpommern	Schwerin
Niedersachsen	Hannover
Nordrhein-Westfallen	Düsseldorf
Rheinland-Pfalz	Mainz
Saarland	Saarbrücken
Sachsen	Dresden
Sachsen-Anhalt	Magdeburg
Schleswig-Holstein	Kiel
Thüringen	Erfurt
Brandenburg	Potsdam

Задание 1.3.Прочитайте и переведите текст письменно:

Jugendherbergen in Deutschland

In Deutschland findet der Tourist immer die Unterkunft, die seinen finanziellen Vorstellungen entspricht: vom preiswerten Privatquartier bis zum Luxushotel der internationalen Spitzenklasse. Den Leuten, die auf der Suche nach billigen Unterkünften sind, stehen die Jugendherbergen zur Verfügung. Über 600 Häuser geben den Jugendlichen die Möglichkeit, zu verbilligten Preisen zu übernachten. Deutschland ist das Ursprungsland der Jugendherbergsbewegung. Als Geburtsjahr der Jugendherberge nennt man das Jahr 1909. Der Lehrer Richard Schirrmann liebte es, viele Stunden durch die freie Natur zu gehen, also zu wandern. Als er im Sommer 1909 mit einer Gruppe unterwegs war, fand er oft nur schwer einen Platz zum Schlafen. In einer Gewitternacht im August, als die Gruppe in einem Dorf in einer leeren Schule übernachtete, kam Schirrmann der Gedanke: So wie es in jedem Ort eine Schule gibt, so sollte es auch möglichst viele Häuser geben, wo junge Leute übernachten können. Drei Jahre später wurde dann die erste Jugendherberge in Deutschland eröffnet. Man kann sie allerdings mit den meisten Jugendherbergen von heute kaum noch vergleichen. Heute ist alles anders: die Räume haben 2 bis 8 Betten, die Duschen sind warm und das Essen ist gut. Die Übernachtung in einer Jugendherberge kostet etwa 5 Euro. Das Programm ist sehr interessant. Die Jugend kann Sport treiben und verschiedene Kurse besuchen. In der Jugendherberge am Bodensee z. B. gibt es Kurse für Zeichnen und Malen. Bei Kelheim in Bayern gibt es Reitkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Es gibt auch Jugendherbergen, die die Möglichkeit bieten, den Führerschein zu machen. Die Idee der Jugendherbergen ist in die ganze Welt gegangen. Heute gibt es 5600 Häuser in 59 Ländern. Sie sind immer ein internationaler Treffpunkt. Die Grundidee der Jugendherbergen ist die Toleranz in politischen und religiösen Fragen. Es werden auch die Probleme des Umweltschutzes diskutiert. Heute ist die Naturidee wieder sehr aktuell, deshalb finden in vielen Jugendherbergen Umweltseminare statt. Zu diesen Seminaren kommen viele Naturfreude.

Vokabeln

Die Jugendherberge – молодежная туристическая база

Die Unterkunft – пристанище, приют

Preiswert - недорогой

Die Reitkurse – курсы верховой езды

Den Führerschein machen – сдать экзамены на водительские права

Задание 1.4. Выберите предложения, соответствующие содержанию текста:

1. Die erste Jugendherberge wurde 1909 eröffnet.
2. Die erste Jugendherberge wurde in England gegründet.
3. Die Jugendherbergen bieten eine billige Unterkunft nur den Schülern.
4. Die Jugendherbergen bieten eine billige Unterkunft.

Задание 1.5. Дополните предложения:

1. Die BRD besteht aus … Bundesländer.
2. Jedes Bundesland hat seine eigene … .
3. Das höchste gesetzgebende Organ der BRD ist … .
4. Die Ländervertretung ist der … .
5. Das Staatsoberhaupt der BRD ist der …
6. Die Farben der Nationalflagge sind …

Задание 1.6. Переведите следующие предложения на немецкий язык:

Федеративная Республика Германии состоит из 16 федеральных земель. Земли имеют свои конституции. Высшим законодательным органом ФРГ является бундестаг. Он избирается на 4 года. Федеральное правительство состоит из бундесканцлера и 19 министров. Бундесканцлер определяет основные направления политики. Глава государства – президент. Он представляет Германию в правовом международном отношении. Цвета национального флага – черный, красный и золотой.

Задание 1.7. Выберите правильный вариант ответа:

1. Deutschland … heute neun Nachbarländer.
a) haben b) hatten c) hat

2. Seit 1949 …. Durch Deutschland eine scharf bewaffnete Grenze.

a) verlief b) verläuft c) verliefen

3. 1961 … man in Berlin eine Mauer … .

a) wird errichtet b) war errichtet c) hat errichtet

4. 1938 … Österreich durch Deutschland …

a) haben okkupiert b) wurde okkupiert c) wird okkupiert

5. Die Republik Österreich … im südlichen Mitteleuropa.

a) liegt b) steht c) sitzt

6. Der Bundestag … den Bundeskanzler.

a) bildet b) wählt c) zählt

7. Luxemburg und Liechtenstein … zu den kleinsten Staaten der Welt.

a) führen b) wählt c) gehören

8. Wie viele Quadratkilometer beträgt … Deutschlands?

a) die Grundlage b) die Ordnung c) die Fläche

9. … der meisten europäischen Länder ist der Euro.

a) der Teil b) die Währung c) die Fläche

10. Die Nordsee und die Ostsee … eine natürliche Grenze.

a) bestehen b) bilden c) liegen

Задание 1.8. Найдите толкования к словам:

1.Der Bundesstaat, 2. das Staatsoberhaupt, 3.die BRD, 4.das Bundesland, 5.die DDR, 6.der Bundestag, 7.der Bundesrat

1. Das ist die Abkürzung für „Bundesrepublik Deutschland“.

2. Das ist der Präsident, der an der Spitze des Staates steht.

3. Das ist ein föderatives Land, das seine eigene Regierung hat.

4. Das ist ein föderativer Staat.

5. Das ist die Abkürzung für „Deutsche Demokratische Republik“

6. Das ist die Vertretung des Volkes.

7. Das ist die Vertretung der Bundesländer.

Задание 1.9. Вставьте подходящие по смыслу слова, данные под чертой.

1.Die Wiedervereinigung Deutschlands … am 3. Oktober 1990.

2.Etwa 40 Jahre … zwei Staaten auf dem deutschen Territorium.

3. Im Sommer möchte ich eine Reise nach Deutschland …

4. Heute ist die BRD eines der größten europäischen …

5. Die BRD besteht aus 16…

Bundesländern, existieren, unternehmen, Länder, war

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненным заданием и выступление на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 9 (3 часа)

Тема 2.9. Общественная жизнь (повседневное поведение, профессиональные навыки и умения)

Цель: совершенствование и развитие навыков письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание: выполните следующие упражнения:

Задание 1. 1. Образуйте от следующих глаголов причастия и полученные причастия переведите на русский язык:

lernen	geben
nehmen	spielen
sagen	tragen
schreiben	arbeiten
interessieren	fragen
kontrollieren	sprechen
diskutieren	fahren
informieren	kommen
laufen	organisieren

Задание 1.2. Какие слова из списка подходят к выделенному слову. Подчеркните их:

Überraschend

Das Ende, die Sprache, das Ergebnis, der Tag, die Person, die Reaktion

Schockierend

Die Nachricht, die Distanz, die Geschichte, der Dialekt, das Buch

Lachend

Das Gesicht, der Mensch, der Glückwunsch, das Geschenk, die Sonne, der Himmel

Задание 1.3. Выберите из нижеследующих глаголов форму Partizip 2 и переведите на русский язык (письменно):

1)gehen

2)gegangen

3)machte

4)gemacht

5)gelesen

6)las

7)gegründet

8)gehalten

9)halten

10)sprechen

11)geworden

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненным заданием.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. "Немецкий язык для колледжей" учебник для студентов средних специальных учебных заведений, 21-е изд., стер. - М.:КНОРУС, 2015.- 352с.
2. Кравченко А.П. "Немецкий язык для колледжей" учебное пособие для студентов образовательных учреждений среднего профессионального образования.- Ростов н/Д: Феникс, 2014. - 462
3. Интернет – ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 10 (3 часа)

Тема 2.10. Научно-технический прогресс
Цель: Совершенствование и развитие письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1: Написать эссе «Компьютер и интернет в нашей жизни».

Как писать эссе на немецком языке?

Эссе – это сочинение небольшого объема и свободной композиции, которое передает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу.

Любое эссе состоит из трех частей: введение, основная часть и заключение.

Во введении необходимо обозначить ключевую мысль, идею или проблему, о которой вы будете говорить в основной части.

В основной части эссе на немецком языке полагается представить какие-либо доводы, доказательства или опровержения вашей основной мысли, которые бы выражали лично ваше мнение по данному вопросу. Можно привести примеры, которые будут иллюстративно отображать вашу точку зрения. При написании эссе на английском языке постарайтесь избегать заумных или книжных фраз, которые превратят вашу работу в скучное творение. Лучше

используйте простой, но одновременно хороший, грамотный, качественный немецкий. Употребляйте больше прилагательных и наречий.

В заключении завершите все ваши рассуждения и сделайте выводы, которые и будут финальной частью вашего эссе на немецком языке. Все части эссе должны плавно переходить одна в другую, все мысли должны быть логически связанными. В этом вам поможет специальная лексика, которая и существует для того, чтобы вы последовательно излагали свои мысли.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности навыков письменной речи.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Содержание текста			
Организация текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненным заданием и выступление на занятии.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 11 (3 часа)

Тема 2.11. Профессии, карьера.

Цель: совершенствование и развитие письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1: Написать эссе «Деловая молодёжь».

Как писать эссе на немецком языке?

Эссе – это сочинение небольшого объема и свободной композиции, которое передает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу.

Любое эссе состоит из трех частей: введение, основная часть и заключение.

Во введении необходимо обозначить ключевую мысль, идею или проблему, о которой вы будете говорить в основной части.

В основной части эссе на английском языке полагается представить какие-либо доводы, доказательства или опровержения вашей основной мысли, которые бы выражали лично ваше мнение по данному вопросу. Можно привести примеры, которые будут иллюстративно отображать вашу точку зрения. При написании эссе на английском языке постарайтесь избегать заумных или книжных фраз, которые превратят вашу работу в скучное творение. Лучше используйте простой, но одновременно хороший, грамотный, качественный английский. Употребляйте больше прилагательных и наречий.

В заключении завершите все ваши рассуждения и сделайте выводы, которые и будут финальной частью вашего эссе на английском языке. Все части эссе должны плавно переходить

одна в другую, все мысли должны быть логически связанными. В этом вам поможет специальная лексика, которая и существует для того, чтобы вы последовательно излагали свои мысли.

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненным заданием и выступление на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 12 (3 часа)

Тема 2.12. Отдых, каникулы, отпуск. Туризм.

Цель: совершенствование и развитие устной и письменной речи на немецком языке, использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1:Выполните следующие задания:

Задание 1.1. Вставьте пропущенные слова:

Land, Liechtenstein, Briefmarken, Landschaften, Vaduz, Schweiz, Österreich, Gebirgsland

Das kleinste deutschsprachige Land ist …….. …. Es ist nur 158 qkm groß. Dieses Miniaturland liegt zwischen der ……. und ……., am Oberlauf der Rheins. Seine Hauptstadt heißt ……..

Liechtenstein ist ein …… mit einer malerischen Landschaft. Wirtschaftlich ist Liechtenstein sehr eng mit der Schweiz verbunden.

Briefmarkensammler kennen sehr gut den Namen dieses Land – Briefmarken aus Liechtenstein sind unter den Philatelisten sehr gesucht – sie sind eine Seltenheit. Die ersten Briefmarken in Liechtenstein wurden 1912 herausgegeben. An dieser Arbeit nahmen damals und nehmen auch jetzt bekannte Künstler teil. Die Briefmarken zeigen schöne ……. Und einige interessante Episoden aus der Geschichte dieses kleinen ……..

Viele Philatelisten träumen davon, Briefmarken aus …….

In ihre Sammlung zu bekommen.

Задание 1.2. Переведите следующие предложения письменно на русский язык:

1. Russland ist das flächengrößte Land der Welt.
2. Sibirien ist an Steinkohle, Eisenerz, Erdöl reich.
3. In Russland gewinnt man verschiedene Bodenschätze.
4. Wir sind auf unsere Heimat stolz.

5. Die bedeutendsten Gebirge Russlands sind der Ural, der Kaukasus, der Altai.
6. Der Ural gilt als die Grenze zwischen Europa und Asien.
7. Die Fläche Russlands beträgt siebzehn Millionen Quadratkilometer.
8. Zwölf Meere und drei Ozeane umspülen unser Land.
9. Etwa zweihundert Städte Russlands gehören zu den Großstädten.

Задание 1.3. Напишите, на каких языках говорят в этих странах. Запишите предложения по образцу:

In Deutschland spricht man deutsch.

Frankreich, England, Österreich, die Schweiz, die USA, Spanien, China.

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 13 (4 часа)

Тема 2.13. Искусство и развлечения.

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Алгоритм обучения ознакомительному и просмотровому чтению:

1. Прочтите заголовок текста и постарайтесь определить его основную тему.
2. Прочтите абзац за абзацем, отмечая в каждом предложения, несущие главную информацию, и предложения, в которых содержится дополняющая, второстепенная информация.
3. Определите степень важности абзацев, отметьте абзацы, которые содержат более важную информацию, и абзацы, которые содержат второстепенную по значению информацию.
4. Обобщите информацию, выраженную в абзацах, в смысловое (единое) целое.

В зависимости от цели просмотрового чтения и степени полноты извлечения информации выделяют четыре подвида просмотрового чтения:

1. Конспективное – для выделения основных мыслей. Оно заключается в восприятии только наиболее значимых смысловых единиц текста, составляющих логико-факто логическую цепочку.
2. Реферативное – для выделения основных мыслей. При этом читающего интересует только самое основное в содержании материала, все подробности опускаются как несущественные для понимания главного.
3. Обзорное – для определения существа сообщаемого. Оно направлено на выделение главной мысли текста, причем задачи сводятся в основном к ее обнаружению на основе структурно-смысловой организации текста. Интерпретация прочитанного ограничивается вынесением самой общей оценки читаемому и определением соответствия текста интересам читаемого.
4. Ориентировочное – для установления наличия в тексте информации, представляющей для читающего интерес или относящийся к определенной проблеме. Основная задача читающего – установить, относится ли данный материал к интересующей его теме.

1. Внимательно прочитайте заголовок текста, постарайтесь вникнуть в его смысл, определить

главную мысль текста.
2. Перефразируйте заглавие, используя синонимические слова из текста.
3. Повторно прочтите заглавие и скажите, о чем будет идти речь в данном тексте.
4. Прочитайте первое предложение текста. Сопоставьте его содержание с заголовком.
5. Прочитайте первый абзац. Сопоставьте его содержание со своим представлением о главной мысли текста.
6. Просмотрите все остальные абзацы, сопоставляя их содержание с представлением главной мысли текста и обращая особое внимание на содержание первых предложений абзацев.
7. Прочитайте текст, выполните следующие задания:

Die Schweiz

Schweiz – Suisse – Svizzera – Svizzra – vier Namen in unterschiedlichen Sprachen für einen einzigen Staat, für die Schweizer Eidgenossenschaft. Dies ist der amtliche Name in deutscher Sprache für die Schweiz, den Bundesstaat in Mitteleuropa, der umgeben ist im Norden von Deutschland, im Nordosten und Osten von Österreich und Liechtenstein, im Süden und Südosten von Italien und im Westen von Frankreich.

Die Schweiz bedeckt eine Fläche von rund 41 285 Quadratkilometern. 23% dieser Fläche fallen auf das Mittelland, wo 75% der Bevölkerung beheimatet sind. In der Schweiz leben 7,2 Millionen Einwohner. Sie ist damit eines der dichtbevölkertesten Ländern der Erde. In den letzten Jahrzehnten sind besonders die Städte schnell gewachsen, während immer weniger Menschen im alpinen Teil leben. Die Schweiz ist ein demokratischer Bundesstaat mit föderalistischer Struktur und gliedert sich in 26 Kantone. Die Hauptstadt des Landes ist Bern. Die Bevölkerung setzt sich aus vier verschiedenen Volks- und Sprachgruppen zusammen und wohnt in vier Sprachgebieten. Die meisten berufstätigen Menschen in der Schweiz arbeiten im Dienstleistungssektor (Handel, Verkehr, Banken: fast 60 %). Danach folgen Industrie und Handwerk (ca. 36%) und die Land- und Fortwirtschaft (ca. 4%). Schwerpunkte im Industriesektor sind die Maschinen-, Elektro- und Metallindustrie; aber auch die chemisch-pharmazeutische Industrie und die weltweit bekannte Uhrenindustrie haben eine hohe Bedeutung.

Beliebt ist die Schweiz auch bei den Touristen, die die wunderbaren Landschaften dieses Landes entdecken wollen. Und der Geographie des Landes wollen wir uns jetzt nach diesem kurzen Überblick jetzt zuwenden. Wem es möglich ist, der sollte zum besseren Verständnis des Artikels einen Atlas oder eine Karte der Schweiz zu Hilfe nehmen.

Das Binnenland Schweiz ist hauptsächlich ein Gebirgsland und hat Anteil an drei Großlandschaften: an den Alpen, am Schweizer Mittelland und am Jura. Der Bereich der Alpen nimmt etwa 60 % des Landes ein.

Der Alpenregion nach Norden vorgelagert ist das Schweizer Mittelland, das wirtschaftliche Kernland der Schweiz, das ca. 30% der Landesfläche einnimmt und eine sehr unterschiedliche Oberflächengestaltung aufweist. Es erstreckt sich vom Genfer See im Westen mit einer Breite von 10 km bis 80 km Breite am Bodensee im Nordosten. Es hat eine Durchschnittshöhe von 400-500 Metern. Höhere und niedrigere Ebenen und hügeliges Land wechseln einander ab. Sie sind von vielen größeren und kleineren Flüssen und Bächen durchzogen und von vielen großen und kleinen Seen unterbrochen. Den westlichen und nordwestlichen Rand des Mittellandes bildet das Mittelgebirge des Jura, dessen höchster Punkt im Schweizer Bereich der Gipfel des Mont-Tendre (1679 m) ist. Klimatisch liegt die Schweiz in einer kühlgemäßigten und teils ozeanisch beeinflussten Zone. Die Durchschnittstemperaturwerte im Jahr liegen bei ca. 8,5°C. die Niederschlagswerte im Schweizer

Mittelland pro Jahr gehen bis zu ca. 1200 mm. Die nach Süden geöffneten Täler werden vom Mittelmeerklima bestimmt. Sie haben also wesentlich höhere Durchschnittstemperaturen.

Fast 2000 qkm (5% der Schweiz) gehören zur Region des ewigen Schnees in über 3000 m Höhe. Der größte Gletscher ist der Aletschgletscher mit einer Fläche von 117,6 km und einer Länge von 23,6 km. In diesen Regionen wachsen natürlich kaum noch Pflanzen. Außen Moosen und Flechten ist in diesen Höhen nichts zu finden. Bis zur Höhe von ca.2500 m finden sich dann Gräser, Kräuter, besondere Blumen der Alpenflora und zwergwüchsige Nadelgeholze. Die Zone des Nadelwaldes reicht bis auf 1800 m Höhe, die des Berglaubwaldes bis 1200 m. In diesen Höhenregionen stehen die Wälder häufig unter besonderem Schutz, da sie dringend erforderlich sind, um herabstürzende Lawinen aufzuhalten und so tiefer liegende Bereiche vor Schäden zu bewahren.

Die größten und bekanntesten Flüsse in der Schweiz entspringen in der Gotthardgruppe und fließen von dort in die vier Himmelsrichtungen: nach Osten der Rhein, nach Süden der Ticino, nach Westen die Rhone und nach Norden die Aare und die Reuß. Fast alle diese Flüsse füllen mit ihrem Wasser große Seen, ehe sie ins Mittelmeer bzw. als Nebenflüsse des Rheins in die Nordsee weiterfließen. So füllt der Rhein den Bodensee, bildet später den berühmten Rheinfall bei Schaffhausen, ehe er dann die Wasser von Aare und Reuß aufnimmt und sich bei Basel nach Norden wendet. Die großen Städte der Schweiz liegen alle in den Flusstälern und an den Seen: Genf am Genfer See, Zürich, mit 343 100 Einwohnern die größte Stadt der Schweiz, am Züricher See, Locarno am Lago Maggiore, Luzern am Vierwaldstätter See, Bern an der Aare und Basel am Rhein. Diese Industriestadt ist zugleich der einzige Schweizer Binnenhafen mit direkter Anbindung an die Nordsee und den Atlantischen Ozean.

Die Schweiz ist wegen ihrer zentralen Lage in Mitteleuropa ein Durchgangsland. Hier kreuzen die wichtigen westöstlichen und nordsüdlichen Verkehrswege Genf- Bern- Zürich- Sargans und Basel – Luzern- St. Gotthard- Chiasso sowohl im Schienennetz (4990 km lang) als auch im Straßennetz des Landes, das insgesamt 63000 km lang ist. Davon sind 1100 km Autobahn. Viele Kilometer der Verkehrswege im Alpenbereich liegen unter der Erde. So ist mit 17 km der St. Gotthard-Tunnel der zweitlängste Straßentunnel der Welt. Die Schweizer sind Meister im Tunnelbau! Auch im Luftverkehr ist die Schweiz für die Welt über die Flughäfen Zürich, Genf, Bern und Basel erreichbar, wobei der Flughafen Basel allerdings auf französischem Staatsgebiet liegt.

Пояснения к тексту:

1) der Bundesstaat – Федеративное государство
2) dichtbevölkert - густонаселенный
3) das Sprachgebiet – область распространения языка
4) der Dienstleistungssektor – сфера услуг, сервис
5) der Forstschaft – лесное хозяйство
6) das Handwerk – ремесло, промысел, занятие, профессия
7) die Uhrenindustrie – часовая промышленность
8) der Überblick – вид, обзор
10)hauptsächlich – главный, важнейший, существенный

11) der Bereich – область, сфера, территория, зона

12) wesentlich – существенный, значительный, важный

13) die Oberflächengestaltung – рельеф поверхности

14) die Breite - ширина

15) der Bach - ручей

16) der Rand – край, грань, предел

17) der Gipfel - вершина

18) der Gletscher - ледник

19) das Moos – мох, болотистая местность

20) flechten (flocht, geflochten) – плести, вязать, заплетать

21) das Kraut – die Kräuter – трава, зелень, ботва

22) der Schutz – защита, охрана

23) der Schaden – вред, ущерб

Задание 1.1. Заполните таблицу географическими названиями из текста:

Städte	Flüsse	Seen	Berge	Gipfel

Задание 1.2. Ответьте на вопросы:

1. An welche Länder grenzt die Schweiz?
2. Wie heißt die Schweiz offiziell?
3. Aus wie viel Kantonen und Halbkantonen besteht die Schweiz?
4. Welche Sprachen sind in der Schweiz Amtssprachen?
5. Wie heißt die Hauptstadt der Schweiz?
6. Wie heißt das Schweizer Geld?

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 14 (4 часа)

Тема 2.14. Государственное устройство, правовые институты.

Цель: совершенствование и развитие устной и письменной речи на немецком языке, использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1: Выполнить презентацию «Государственное устройство и правовые институты» (на примере одной из стран изучаемого языка, России).

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков устной и письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации и её защита.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).

2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.

3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)

4. Интернет-ресурсы.

РАЗДЕЛ 3. Развивающий курс. Профессионально-направленный модуль.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №15 (3часа)

Тема 3.1. Цифры, числа, математические действия, основные математические понятия и физические явления.

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1: Запишите даты:

988; 1237; 1310; 1587; 1799; 1941; 1980; 2001; 2999.

Задание 2: Запишите числительные:

41 290; 23%; 7,093; 4 634; 8,5; 3 300; 343 100; 1 100; 1638; 117,6.

Задание 3: Составьте новые диалоги. Воспользуйтесь таблицей:

1

Partner 1: Wie viele Einwohner hat die Bundesrepublik?

Partner 2: Ungefähr 80 Millionen.

Partner 1: Und wie groß ist die BRD?

Partner 2: Sie hat eine Fläche von 357 000 qkm.

Partner 1: Ist die BRD größer oder kleiner als Frankreich?

Partner 2: Die Fläche der BRD ist kleiner, aber sie hat mehr Einwohner als Frankreich.

2

Partner 1: Wie ist die Hauptstadt Italiens?

Partner 1: Rom ist die Hauptstadt von Italien.

Partner 1: Und wie groß ist Rom?

Partner 1: Die Zahl der Einwohner beträgt 2,9 Millionen.

Partner 1: Ist Italien größer oder kleiner Belgien?

Partner 1: Die Fläche von Italien ist größer, und es hat mehr Einwohner als Belgien.

Länder in der EG (die Europäische Gemeinschaft - EG)

Die BRD	357 000 qkm	80 Millionen	Berlin (3,1 Mill)
Großbritannien	244 000 qkm	57, 1 Millionen	London (6,7 Mill)

Italien	301 200 qkm	57, 4 Millionen	Rom (2,9 Mill)
Frankreich	547 000 qkm	55, 8 Millionen	Paris (8, 7 Mill)
Niederlande	41 700 qkm	14, 7 Millionen	Amsterdam (680 000)
Belgien	30 500 qkm	9, 9 Millionen	Brüssel (1 Mill)
Griechenland	131 900 qkm	10, 1 Millionen	Athen (3,1 Mill)
Dänemark	43 000 qkm	5,1 Millionen	Kopenhagen (1,3 Mill)
Irland	70 200 qkm	3, 6 Millionen	Dublin (500 000)
Luxemburg	2 500 qkm	0, 37 Millionen	Luxemburg (79 000)
Spanien	504 000 qkm	39 Millionen	Madrid (3,2 Mill)
Portugal	92 000 qkm	10,3 Millionen	Lissabon (830 000)

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненным заданием и выступление на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №16 (4 часа)

Тема 3.2. Документы (письма, контракты)
Цель: совершенствование и развитие навыков письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Рекомендации к оформлению официального письма

1. Адрес пишущего указывается в правом верхнем углу, включая почтовый код.
2. Под адресом после пропуска строки указывается дата.
3. Имя и адрес человека, которому адресовано письмо.
4. После пропуска строки, обращение.
5. Объяснение цели написания письма. Если это письмо с просьбой о принятии на работу. Следует указать каким опытом и знаниями обладает пишущий.

6. Приводятся дополнительные детали, которые могут заинтересовать работодателя, но эта часть не должна быть слишком длинной.
7. Фраза о желательности дальнейших контактов.
8. Завершающая фраза.
9. Подпись автора.

Подпись должна быть читаема, и ниже ее рекомендуется расшифровать печатными буквами.

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 17 (3часа)

Тема 3.3. Транспорт.

Цель: совершенствование и развитие навыков устной и письменной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1: **Переведите слова письменно на русский язык:**

1. die Zugarten
der Zug

der Personenzug

der Fernzug

der Schnellzug

der Lokalzug

der Nahzug

der Vorortzug

der Güterzug

2. die Lokomotive
die Lok

die Dampflok

die Ellok

die Diesellok

die Rangierlok

3. der Zug

das Fahrzeug

der Wagen

rollendes Material

4.der Wagen

der Güterwagen

der Kühlwagen

der Personenwagen

der Schlafwagen

der Speisewagen

der Kinderwagen

der Nichtrauchwagen

der Postgepäckwagen

5.die Eisenbahn

die Bahn

die Bahnstrecke

der Abschnitt

das Gleis

die Eisenbahnlinie

6. das Gleis
eingleisig

zweigleisig

7. die Spur
die Normalspur

die Schmalspurbahn

die Spurweite

8. der Oberbau
die Schiene

die Schwelle

die Bettung

die Weiche

das Befestigungsmittel

9. der Unterbau
der Erdkörper

die Kunstbauten

10. das Bedienungspersonal
bedienen

die Bedienung

der Bahnhofschef

der Dispatcher

der Ingenieur

der Lokführer

der Schaffner

der Zugschef

Задание 2. Прочитайте, переведите текст письменно на русский язык, ответьте на вопросы:

Zur Geschichte der Eisenbahnen

Die erste Eisenbahn der Welt baute der Engländer Stephenson im Jahre 1825. Diese Eisenbahn verband die englischen Städte Stockton und Darlington. Beim Bau dieser Eisenbahn wählte Stephenson den Räderabstand der englischen Diligence als die Spurweite der Eisenbahnlinie. Dieser Abstand betrug 1435 mm und wurde zur Spurweite der englischen Eisenbahnen. Viele Länder kauften lange Zeit englische Lokomotiven und bauten die Bahnen in englischer Spurweite, deshalb haben heute etwa 75% aller Eisenbahnen der Welt eine Spurweite von 1435 mm. Einige Länder, z.B. Russland und Spanien, wählten aus strategischen Zielen andere Spurweiten. Russland wählte eine Spurweite von 1524 mm.

In Russland entstanden die ersten Schienenwege Ende des 18. Jahrhunderts. Das waren die Werkbahnen, z.B. die Werkbahn im Alexander-Werk in Petrosawodsk. Diese Eisenbahn war etwa 174 m lang. Im Altai baute der russische Ingenieur Frolow im Jahre 1809 die Bahn mit einer Länge von 2 km.

Anfang des 19. Jahrhunderts entstand die Dampfmaschine dank den Arbeiten des Engländers D. Watt und des russischen Mechanikers I. Polsunow. Diese Dampfmaschine wurde zu einer neuen Betriebsart. Die Verwendung des Dampfbetriebs hatte eine große Bedeutung für die Entwicklung des Eisenbahnwesens. Auf den Eisenbahnen der Welt erschienen die Dampflokomotiven. 1814 baute Stephenson seine erste Dampflokomotive. Die erste russische Dampflokomotive konstruierten Vater und Sohn Tscherepanows für die Werkbahn in Nishni Tagil (1834).

Die erste russische Eisenbahnlinie für den Personenverkehr war die Linie zwischen Petersburg und der Ortschaft Zarskoe Selo. Diese Bahn war 27 km lang, sie hatte keine Bedeutung für die ökonomische Entwicklung des Landes, sie diente der Zarenfamilie zum Reisen aufs Land.

Im Jahre 1851 war der Bau der ersten russischen Hauptbahnlinie von Petersburg nach Moskau zu Ende. Diese Linie hatte eine Länge von 644 km.

Die erste deutsche Eisenbahn baute man 1835. Sie verband die Städte Nürnberg und Fürth. Diese Bahn war 6 km lang und war auch für die ökonomische Entwicklung von keiner großen Bedeutung. Bald baute man die Linien Berlin-Potsdam und Leipzig-Dresden.

Nach einigen Jahrzehnten entwickelte sich schnell das Eisenbahnnetz in allen europäischen Ländern, denn die Eisenbahnen wurden zu einem leistungsfähigen und schnellen Verkehrsmittel.

Während des großen Vaterländischen Krieges (1941-1945) wurde die Eisenbahn zum Haupttransportmittel. Sie erfüllte mehr als 80% der gesamten Güterbeförderungen. Der Krieg zerstörte Tausende von Eisenbahnlinien, aber schon in den Kriegsjahren haben die Sowjetmenschen über 11 000 km Gleise und etwa 3000 Brücken wiederhergestellt.

Nach dem Krieg setzten die Eisenbahner die Wiederherstellung der Eisenbahnen fort. Gleichzeitig begann der Bau neuer Eisenbahnlinien.

Texterläuterungen:

Stephenson – Стефенсон (1781 – 1848) – английский изобретатель, положивший начало развитию паровозного железнодорожного транспорта.

D. Watt - Д. Уатт (1736 – 1819) – английский изобретатель, создатель паровой машины.

Fragen zum Text:

1. Wer baute die erste Eisenbahn der Welt?
2. Wann wurde die erste Eisenbahn der Welt gebaut?
3. Welche Spurweite hatte die erste Eisenbahn? Warum hatte sie diese Spurweite?
4. Warum ist die Spurweite in Russland mehr als die Spurweite in Westeuropa?
5. Wer baute die erste Dampfmaschine der Welt?
6. Wer konstruierte die erste russische Dampflokomotive?
7. Wann entstanden in Russland die ersten Schienenwege?
8. Welche Linie war die erste russische Linie für den öffentlichen Personenverkehr?

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 18 (3 часа)

Тема 3.4. Промышленность.

Цель: совершенствование и развитие устной и письменной речи на немецком языке, использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1: Выполнить презентацию на выбор «Компания», «Офис».

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:

Оцените уровень сформированности навыков устной и письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			
Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации и её защита.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).

2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 19 (3 часа)

Тема 3.5. Детали, механизмы.
Цель: совершенствование и развитие устной и письменной речи на немецком языке, использование информационно-коммуникационных технологий.

Содержание работы

Задание 1: Подготовить презентацию о строительстве известных тоннелей.

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности навыков устной и письменной речи и использования ИКТ.

	Ausgezeichnet	**Gut**	**zufriedenstellend**
Организация текста			
Содержание текста			
Лексика			
Грамматика			

Орфография и пунктуация			
Устная речь			
Использование ИКТ			

Контроль выполнения работы: проверка презентации и её защита

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).

2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.

3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)

4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 20 (4 часа)

Тема 3.6. Оборудование. Работа.

Цель: совершенствование и развитие навыков чтения и перевода текста профессиональной направленности на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1: Прочитать текст по теме и выполнить задания по его содержанию.

Последовательность работы над техническим текстом.

Выделять непонятные термины, сокращения, цеховые и жаргонные выражения.

Перевести не метрические меры в метрические.

Сделать полный письменный перевод.

Прочитывать весь текст.

Через некоторое время (3-4 дня) перевод текста просмотреть снова и откорректировать.

Очень важным моментом при переводе текста является перевод заголовка, но если не удается это сделать до перевода текста, то придется выявлять суть текста во время работы нал ним.

Памятка по рациональной организации технического перевода.

Техническим переводом в той или иной форме приходится заниматься всем специалистам. Технический перевод расширяет знания студентов во всех областях науки и техники, позволяет наиболее полно осуществлять метапредметные связи (например, с химией, электротехникой, экономикой, вычислительной техникой, автомобильным делом, юриспруденцией и др.). Рано или поздно вам в руки попадет какая-нибудь инструкция к прибору или к станку, или статья на английском языке по вашей специальности, которую нужно будет прочитать и перевести, а. может быть, по роду деятельности вам придется беседовать с иностранными специалистами на интересующую вас тему. В таких случаях Вы неизбежно столкнетесь с особенностями и трудностями технического перевода, без знания которых можно сделать много ошибок и даже исказить понятия, хотя вы можете в целом хорошо владеть языком.

Чтобы овладеть навыками технического перевода, надо наработать опыт, выполняя переводы на различные темы.

1. Запомнить слова и выражения по теме.
2. Прочитать и перевести (со словарем) текст профессиональной направленности.
3. Ответить на вопросы по содержанию текста.

1. Die Norwegischen Staatsbahnen – NSB

1. Das im Norden Europas gelegene Königreich Norwegen umfasst eine Fläche von 324 222 qkm und hat eine Bevölkerungsdichte von 11, 3 Einwohnern pro qkm. 2. Die gesamte Streckenlänge der NSB beträgt 4 242 km, davon sind 2 440 km elektrifiziert. 3. Die erste Eisenbahnstrecke, die von Oslo nach

Eidvoll führte, wurde am 1. September 1854 eröffnet. 4. Im Norden des Landes ist besonders die Erzbahn zu erwähnen.

5. Da die Landschaft für den Bahnbau sehr ungünstig ist, gehen die Hauptstrecken fast strahlenförmig von Oslo aus. 6. Um Kosten einzusparen, wurde ein Teil der Strecken ursprünglich in der Normalspur ausgeführt. 7 Das führte jedoch dazu, dass diese Strecken später mit erhöhten Kostenaufwand umzubauen waren. 8. Besondere Schwierigkeiten bereitet den norwegischen Eisenbahnern der harte Wind, der hohe Anforderungen an Menschen und Material stellt, damit die Verkehrsleistungen gesichert werden können.

9. Gegenwärtig lassen sich auf den Strecken der NSB fast keine Dampflokomotiven sehen. 10. Es sei betont, dass einige Dampflokomotiven nur im Rangierdienst gefunden werden können. 11. Neben der ständigen Zunahme der elektrischen Traktion steht auch die Steigerung der Dieseltraktion im Vordergrund.

12. Spricht man von dem Fahrzeugpark des Landes, so ist er teilweise veraltet, weil 43% der Fahrzeuge älter als 35 Jahre sind. 13. Die Gesamtzahl der zur Zeit im Betrieb gewesenen Güterwagen entspricht den modernen Anforderungen nicht. 14. Darum muß eine umfassende Erneuerung des reisezugwagen- und Güterwagenbestandes durchgeführt werden. 15. Da sind folgende Maßnahmen zu nennen: die weitgehende Elektrifizierung der Hauptstrecken, der Ausbau modernster Sicherungsanlagen, der Einsatz der Fernsteuerung auf den Hauptstrecken.

strahlenförmig - лучевидно

ursprünglich – первоначально

1. В каком абзаце речь идет о расположении магистрали железных дорог в Норвегии?

2. Определите, на какой вопрос в тексте нет ответа?
   1) Какое количество километров железных дорог электрифицировано?

   2) Когда была открыта первая норвежская железная дорога?

   3) Какое место среди видов тяги занимает дизельная тяга?

   4) Какие мероприятия проводятся по образованию железных дорог?

3. В каком абзаце содержится ответ на вопрос: Можно ли еще видеть паровозы на железных дорогах Норвегии?

4. Какое из предложений точно передает основную мысль 2 абзаца?

   1) Все железнодорожные линии расходятся радиально от столицы.
   2) Трудности при строительстве железных дорог.

5. Какой из планов соответствует последовательности изложения текста?

A. 1) Характеристика NSB

   2) Виды тяги

   3) Мероприятия по обновлению железных дорог.

   4) Трудности строительства железных дорог.

В. 1) Характеристика NSB.

2) Трудности строительства железных дорог

3) Виды тяги.

4) Мероприятия по обновлению железных дорог.

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями.
Список рекомендуемой литературы:
1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА 21 (3 часа)

Тема 3.7. Инструкции, руководства.
Цель: совершенствование и развитие навыков чтения и перевода текста профессиональной направленности на немецком языке.

Содержание работы

Последовательность работы над техническим текстом.
Выделять непонятные термины, сокращения, цеховые и жаргонные выражения.
Перевести не метрические меры в метрические.
Сделать полный письменный перевод.
Прочитывать весь текст.
Через некоторое время (3-4 дня) перевод текста просмотреть снова и откорректировать.
Очень важным моментом при переводе текста является перевод заголовка, но если не удается это сделать до перевода текста, то придется выявлять суть текста во время работы нал ним.
Памятка по рациональной организации технического перевода.
Техническим переводом в той или иной форме приходится заниматься всем специалистам.
Технический перевод расширяет знания студентов во всех областях науки и техники, позволяет наиболее полно осуществлять метапредметные связи (например, с химией, электротехникой, экономикой, вычислительной техникой, автомобильным делом, юриспруденцией и др.). Рано или поздно вам в руки попадет какая-нибудь инструкция к прибору или к станку, или статья на английском языке по вашей специальности, которую нужно будет прочитать и перевести, а. может быть, по роду деятельности вам придется беседовать с иностранными специалистами на интересующую вас тему. В таких случаях Вы неизбежно столкнетесь с особенностями и трудностями технического перевода, без знания которых можно сделать много ошибок и даже исказить понятия, хотя вы можете в целом хорошо владеть языком.
Чтобы овладеть навыками технического перевода, надо наработать опыт, выполняя переводы на различные темы.
Задание 1: Прочитать текст по теме и выполнить задания по его содержанию.
1. Запомнить слова и выражения по теме.
2. Прочитать и перевести (со словарем) текст профессиональной направленности.
3. Ответить на вопросы по содержанию текста.

Die Deutsche Bundesbahn (die DB)

1. Die erste deutsche Eisenbahnlinie wurde am 7. Dezember 1835 zwischen Nürnberg und Fürth in einer Länge von 6 km eröffnet. 2. Auf dieser Strecke verkehrten die von der Stephensons Lokomotivfabrik (England) gebauten Dampflokomotiven. 3. Die erste deutsche Lokomotive „Saxonia“ wurde 1838 in einer Maschinenfabrik die Dresden nach Plänen von Professor Andreas Schubert gebaut und auf der zweiten Eisenbahnstrecke zwischen Leipzig und Dresden eingesetzt.

4. Dank der geografischen Lage in Mitteleuropa und stürmischen Industrieentwicklung entstand in Deutschland ein verzweigtes Eisenbahnnetz, das mit seinen Magistralen und Eisenbahnknoten über Transportverbindungen zwischen dem Westen und dem Osten sowie dem Norden und dem Süden Europas verfügte. 5. Die deutschen Eisenbahnstrecken hatten Anschlussstellen zu Dänemark, Frankreich, Luxemburg, Belgien, Österreich und anderen Staaten. 6. Durchgehende Reisezugverbindungen bestehen heute zu den Hauptstädten von 17 europäischen Ländern.

I. 7. Nach dem 2. Weltkrieg wurden auf dem Territorium Deutschlands 2 Staaten gebildet: die BRD und die DDR. 8. Dementsprechend wurden 2 Eisenbahnnetze geschaffen: die Deutsche Bundesbahn (DB) in der BRD und die Deutsche Reichsbahn (DR) in der DDR. 9. Nach der Wiedervereinigung Deutschlands 1990 wurden die DB und die DR zusammengeschossen. 10. Gegenwärtig haben die beiden Bahnen ein Schienenetz, dessen Länge rund 40900 km beträgt; davon sind etwa 16000 km elektrifiziert. 11. 40800 km Eisenbahnstrecken sind in Normalspur (1435 mm) und nur 100 km in Schmalspur verlegt.

II. 12. Heute ist die DB das größte Transportunternehmen und der wichtigste Verkehrsträger des Landes. 13. sie gehört dem Staat. 14. Es sei bemerkt, dass die Eisenbahn ein umweltfreundliches Verkehrsmittel für die Beförderung von Massengütern, für den kombinierten Verkehr sowie den Personenverkehr bleibt. 15. Es werden immer neuere Strecken in Betrieb genommen, auf denen neuentwickelte Züge Geschwindigkeiten bis zu 250-300 km/h erreichen.

III. 16. Man hat eine große Familie von den Hochgeschwindigkeitszügen „Intersity-Expresse“ (ICE-Zuge) entwickelt und eingesetzt, und es sind modernisierte Züge weiter zu entwickeln. 17. Seit 1997 verkehren täglich mehr als 630 Fernzüge, die über 250 Städte erreichen. 18. Es sei betont, dass diese großen Erfolge, die von der Deutschen Bundesbahn erzielt worden waren, sind die Basis und der Anfangspunkt für die zukünftigen Planziele.

Verzweigtes - разветвленный

Anschlussstellen – пункт примыкания

Dementsprechend – соответственно этому

Задания по тексту:

1. Определите, в каком абзаце содержится ответ на вопрос: Какую роль играют железные дороги в транспортной системе ФРГ?
2. Определите, на какой вопрос в тексте нет ответа:
- Когда объединились железные дороги ФРГ и ГДР?

- Из каких локомотивов состоит тяговый подвижной состав железных дорог ФРГ?

- Какую ширину колеи имеют железные дороги ФРГ?

3. Какой ответ на следующий вопрос Вы считаете правильным: Кому принадлежит система железных дорог ФРГ?
- федеральным землям;

- государству;

- частным лицам.

4. Укажите номер предложения, в котором указано с какого года, сколько поездов дальнего следования курсирует в 250 городах Германии?
- 13

- 17

- 15

5. Укажите номер предложения, где даны параметры железнодорожной сети Германии: протяженность, электрифицировано, сколько километров с нормальной колеёй, а сколько с узкой.
- 8

- 10

- 13

6. Какой ответ на вопрос Вы считаете правильным: Какой вид транспорта является самым важным в ФРГ?
- автомобильный;

- железнодорожный;

- воздушный

7. В каком предложении используется оборот «принять в эксплуатацию»

- 7

- 15

- 18

8. В каком предложении сказуемое стоит в Plusquamperfekt Passiv
- 3

- 17

- 18

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.

3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА №22 (4 часа)

Тема 3.8. Планирование времени (рабочий день)
Цель: совершенствование и развитие навыков письменной и устной речи на немецком языке.

Содержание работы

Задание 1. Составить план рабочего дня на немецком языке.
Использовать данные выражения, переведя их на немецкий язык.

- Я хочу рассказать вам о…
- Быть студентом
- В будние дни
- Просыпаться
- Принимать душ
- Чистить зубы
- Одеваться
- Слушать последние новости
- У меня уходит час, чтобы добраться до колледжа
- Опаздывать на занятия
- Ездить на автобусе (троллейбусе, трамвае)
- Заканчивать поздно вечером
- Пропускать занятия
- Сдать экзамены успешно
- Время от времени
- Подготовиться к занятиям
- Как правило
- Устать
- Приходить домой
- Быть дома
- Иметь свободное время

Задание2. Написать сочинение «Мой рабочий день».

Как написать сочинение.

Сочинение имеет четкую структуру и состоит из трех частей: введения, основной части и заключения. При этом основная часть может состоять из нескольких абзацев.

Введение: начните с общего представления темы и раскрытия ее двойственного характера. Не повторяйте слово в слово название темы. Дайте собственную интерпретацию предложенной темы, используя перифраз, синонимы, пословицу или афоризм.

Основная часть: в отдельных абзацах(!), высказывается собственная точка зрения и рассматриваются другие точки зрения, а также высказываются мысли по поводу того, почему та или иная точка зрения кажется слабой или неубедительной.

Заключение: необходимо четко подвести итог сказанному, но при этом найти консенсус между противоречивыми точками зрения. Заключение должно строго соотноситься с введением, но не повторять его и соответствовать теме.

Вот некоторые советы, которые помогут вам написать сочинение:

- Планируя текст, решите, сколько должно быть **абзацев** и как распределить мнения (свое и других людей) по абзацам.

- В процессе написания текста обратите особое внимание на построение каждого абзаца. Начните каждый из них предложением, которое выражает **основную мысль**.
- Следует обратить особое внимание на употребление **оценочной лексики** и использование **связующих слов** между абзацами.
- Помните, что тематическое высказывание такого типа пишется **неофициальным стилем**. В нем необходимо четко изложить свои суждения и выразить не столько чужое, сколько **свое мнение,** подкрепляя его вескими аргументами.
- Проверяя работу с точки зрения содержания, обратите особое внимание на заключение, которое должно содержать основные **выводы** из **всего** текста.
- Проверьте, нет ли в работе **грамматических ошибок** или **ошибок в написании слов**, и вписывается ли она в установленный **лимит слов**.

Критерии самооценки выполненной работы:
Оцените уровень сформированности произносительных навыков и навыков письменной и устной речи.

Лексика			
Грамматика			
Устная речь			

Контроль выполнения работы: проверка рабочих тетрадей с выполненными заданиями и выступления на занятии.

Список рекомендуемой литературы: 1. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch fur Colleges: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. -24-е изд., стер.- Москва: КНОРУС, 2021г.- 346с. (СПО).
2. Зиновьева А.Ф. Немецкий язык : учебник и практикум для СПО / А. Ф. Зиновьева, Н.Н. Миляева, Н.В. Кукина; под ред. А.Ф. Зиновьевой. - М.: Издательство Юрайт, 2020г., 344 с. (ЭБС ПГУПС. Электронный ресурс: Юрайт) www.biblio-online.ru/book/3CFFAC79-738D-46ED-9D6C-127C01C386C0.
3. Голубев А.П. Немецкий язык для технических специальностей / учебник / А.П. Голубев, Д.А. Беляков, И.Б. Смирнова; под общ. ред. А.П. Голубева, 2-е изд., стер. - Москва: КНОРУС, 2020г., 306с. - (СПО)
4. Интернет-ресурсы.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Немецкий алфавит. Звуки и буквы.

Alphabet

A a	а	Anna, Abend, April, an, am
B b	бэ	Bus, Bruder, Butter, baden, Buch,
C c	цэ	Cafe, Charakter, Chef, Chemie
D d	дэ	Dienstag, Daten, direkt, Donau
E e	э	Eltern, Ente, eben, Elbe, Elektron
F f	эф	Faust, Fenster, Familie, fern, Frau
G g	гэ	Galerie, Grund, groß, gern, Montag
H h	ха	Haus, hoch, hell, haben, Hand
I i	и	In, im, immer, ich, ist, sind, Winter
J j	йот	Junge, ja, Japan, jeder, Jahr
K k	ка	Kern, Kraft, kommen, kalt,
L l	эл	Lampe, Leser, lesen, Lunge, leer
M m	эм	Monika, Mitte, Montag, malen
N n	эн	Nase, Not, Null, nennen
O o	о	Oder, Oslo, Obst, Onkel, dort
P p	пэ	Peter, Post, Pappe, Papier
Q q	ку	Quelle, Quadrat, quer, Quartier
R r	эр	Rolf, rot, rollen, er, wer
S s	эс	Soldat, sitzen, das, gestern, still, stehen, Sport

T t	тэ	Tee, Tante, Tisch, tippen
U u	у	Und, unten, unser, Ufer, Uhr
V v	фау	Vater, Volk, viel, Vase, Vatikan, Visum
W w	вэ	Wasser, Wind, wo, wer, was, Wald, Wort
X x	икс	Text, Alexander, Xerox
Y y	ипсилон	System, Syntax, Lyrik, Dynamit
Z z	цэт	Zimmer, zusammen, Zug, zwischen

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Основные правила чтения

ä читается как краткий или долгий звук, напоминающий звучание «э»:

Gäste, Männer, Bär

au – «ау» : auf, laut, laufen, auch, Baum, Haus

äu, eu – «ой»: heute, neun, deutsch, Europa, Bäume

ei – «ай»: mein, dein, sein, ein, zwei, drei, klein

ch после a, o, u произносится твердо - «х» : ach, machen, suchen, Tochter

ch после e, i, eu, ei, ä, в суффиксе –chen и в начале слова напоминает мягкий звуке «хь»; аналогично читается буква g в суффиксе –ig: ich, mich, Technik, China, nicht, Licht, wichtig

chs – «кс»: sechs, wachsen

ck – «к»: Ecke, zurück, Glück, Druck

g в словах иностранного происхождения перед i, e читается как «ж»: Garage, Etage, Genie, Ingenieur, Montage

h после гласных в середине слова не читается и лишь обозначает долготу предыдущего гласного: ohne, nehmen, sehen, fahren, Ohr, Uhr, Bahn

je – «е»: je, jeder, jetzt, jemand

ja – «я»: ja, Jahr, Japan

ju – «ю»: jung, Junge, Juni, Juli

jo – «ё»: Josef, Jock

ph – «ф»: Photo, Physik, Phase, Philosoph

rh – «р» в именах и словах греческого происхождения: Rhein,

qu – «кв»: Quadrat, Quelle, Quote, Qualität

s читается по-разному в зависимости от положения в слове:

1. перед согласными или в конце слова - «с»: das, fast, es, fest, zuerst
2. перед гласными - «з»: sein, sehen, lesen, Soldat, Rose, Samstag
3. перед t, p в начале корня - «ш»: Stadt, Sprache, sprechen, stehen,

ß – «с»: Straße, heißen, groß, weiß, Paß, fleißig

sch – «ш»: schon, Schule, Schach, Schwester, Schiene

-tion (суффикс) читается как сочетание букв «цьон»: Station, Organisation, Delegation

th - «т»: Thema, Mathematik, Theorie

tsch – «ч»: deutsch, Putsch, Kutscher, Dolmetscher

tz – «ц»: sitzen, Platz, trotz, trotzdem

v читается по-разному в зависимости от происхождения слова:

1. в словах немецкого происхождения - «ф»: vier, von, vor, Vater, Volk

2. в заимствованных словах – «в»: Viktor, Klavier, Variante, Vase, Universität

x – «кс»: Text, Taxi, Alexander, Praxis,

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Как подготовить учебную презентацию

Основной единицей электронной презентации в среде Power Point является *слайд*, или кадр.

Основные правила подготовки учебной презентации:

При создании мультимедийного пособия не следует увлекаться и злоупотреблять внешней стороной презентации, так как это может снизить эффективность презентации в целом.

Одним из важных моментов является сохранение единого стиля, унифицированной структуры и формы представления учебного материала на всем уроке. При создании предполагается ограничиться использованием двух или трех шрифтов. Вся презентация должна выполняться в одной цветовой палитре, например на базе одного шаблона, также важно проверить презентацию на удобство её чтения с экрана.

Тексты презентации не должны быть большими. Выгоднее использовать сжатый, информационный стиль изложения материала. Нужно будет суметь вместить максимум информации в минимум слов, привлечь и удержать внимание обучаемых.

При подготовке мультимедийных презентации возможно использование ресурсов сети Интернет, современных мультимедийных энциклопедий и электронных учебников.

Обязательными *структурными элементами*, как правило, являются:

- обложка;
- титульный слайд;
- оглавление;
- учебный материал (включая текст, схемы, таблицы, иллюстрации, графики);
- словарь терминов;
- справочная система по работе с управляющими элементами;
- система контроля знаний;
- информационные ресурсы по теме.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Учебный проект

В основе каждого проекта лежит *проблема.* Проблема проекта обусловливает мотив деятельности, направленный на её решение Целью проектной деятельности становится поиск способов решения проблемы, а задача проекта формулируется как задача достижения цели в определенных условиях.

Проблема проекта	«Почему?» (это важно для меня лично)	Актуальность проблемы - мотивация
Цель проекта	«Зачем» (мы делаем проект)	Целеполагание
Задачи проекта	«Что?» (для этого мы делаем)	Постановка задач
Методы и способы	«Как?» (мы это можем делать)	Выбор способов и методов, планирование
Результат	«Что получится?» (как решение проблемы)	Ожидаемый результат

Предлагаемые действия учащимся:

- Провести поиск, сбор, систематизацию и анализ информации, используя ресурсы библиотек и Интернета.
- Осуществить отбор информации.
- Осуществить процесс планирования.
- Определить свое место (роль) в проекте.
- Представить продукт своей (групповой) деятельности на данном этапе.
- Провести оценку (самооценку) результатов данного этапа работы.

Выполнить проект «Издание газеты в колледже». Подготовить и выпустить на немецком языке газету на любую тему.

Целью создания газеты является не просто раскрытие творческих способностей студентов, освещение событий, создание информационной среды, но и демонстрация технических возможностей новых информационных технологий в образовании.

Этапы работы над созданием газеты:

1. Определение темы и структуры газеты (макет, дизайн)
2. Сбор материала и перевод на английский язык;

3. Верстка газеты.
4. Защита проекта.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Как писать эссе на иностранном языке?

Эссе – это сочинение небольшого объема и свободной композиции, которое передает индивидуальные впечатления и соображения по конкретному поводу или вопросу.

Любое эссе состоит из трех частей: введение, основная часть и заключение.

Во введении необходимо обозначить ключевую мысль, идею или проблему, о которой вы будете говорить в основной части.

В основной части эссе на немецком языке полагается представить какие-либо доводы, доказательства или опровержения вашей основной мысли, которые бы выражали лично ваше мнение по данному вопросу. Можно привести примеры, которые будут иллюстративно отображать вашу точку зрения. При написании эссе на немецком языке постарайтесь избегать заумных или книжных фраз, которые превратят вашу работу в скучное творение. Лучше используйте простой, но одновременно хороший, грамотный, качественный немейцкий. Употребляйте больше прилагательных и наречий.

В заключении завершите все ваши рассуждения и сделайте выводы, которые и будут финальной частью вашего эссе на английском языке. Все части эссе должны плавно переходить одна в другую, все мысли должны быть логически связанными. В этом вам поможет специальная лексика, которая и существует для того, чтобы вы последовательно излагали свои мысли.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

Инструкции по подготовке пересказа текста

1. Переведите текст на русский. При этом недостаточно просто полностью понять содержание – переведите текст и напишите его на листе бумаги (или напечатайте) так, чтобы вы могли работать в абсолютно комфортной для вас среде.

2. Разбейте текст на пункты. Сделать это можно логически или по абзацам - в конечном итоге у вас должно получиться несколько заголовков, которые кратко передадут суть материала.

3. Перескажите текст на русском, опираясь на пункты. Делать это нужно 3-4 раза, до тех пор, пока у вас в голове полностью не отложится вся последовательность действий. На данном этапе вы должны полностью выполнить первую часть работы: подготовить пересказ текста.

4. Приступайте к составлению перевода. Пользуясь фразами из оригинального текста, напишите небольшой конспект по каждому из составленных ранее пунктов. При этом старайтесь по минимуму использовать слова и конструкции, которые не понимаете или можете забыть: обогатить лексикон вы успеете
всегда, сейчас же работайте над устной речью. Если на данном этапе вы не будете чувствовать себя более-менее уверенно, то сотрите уже созданный вариант и продублируйте работу еще раз – это окажется в несколько раз эффективнее заучивания уже созданного конспекта.

5. Попытайтесь написать пересказ еще раз, но теперь без помощи оригинального текста. Не торопитесь – придумывайте предложения сначала на русском, затем переводите их. Осознайте то, что на данном шаге вы уже полностью самостоятельно составляете пересказ – единственная поблажка в том, что делаете это письменно.

6. Наконец, попытайтесь пересказать текст 2-3 раза устно. После всей проделанной предварительной работы это не составит труда: ведь вы предельно ясно представляете содержание, плотно поработали с лексиконом и уже делали пересказ. Весь материал, так или иначе, должен был отложиться вас в памяти, а потому восстановить его «на ходу» должно быть достаточно просто.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Рекомендации по подготовке к устному монологическому высказыванию на немецком языке

Заранее продумайте свое сообщение, составьте примерный план своего высказывания. Отработайте отдельные слова и устойчивые фразы в материале по теме. Материалом для подготовки устного высказывания могут служить готовые темы, которые можно найти в учебных пособиях.

Любое монологическое высказывание характеризуется целым рядом качеств. Вот те из них, которые наиболее специфичны именно для монологического высказывания.

1) Целенаправленность. Она проявляется в том, что у говорящего всегда есть определенная цель.
2) Логичность. Под нею понимается такое свойство высказывания, которое обеспечивается последовательностью изложения материала.
3) Структурность или связность.
4) Относительная завершенность в содержательном, тематическом плане.
5) Продуктивность, т. е. продукция, а не репродукция заученного.
6) Непрерывность, т. е. отсутствие ненужных пауз, осмысленное высказывание.
7) Самостоятельность. Это одно из важнейших качеств высказывания, которое проявляется в отказе от всяческих опор — вербальных, схематических, иллюстративных.
8) Выразительность — наличие логических ударений, интонации, мимики, жестов и т. п.

ПРИЛОЖЕНИЕ 8

Рекомендации к написанию реферата.
Структура реферата, методы его составления и требования к нему.

Реферат, как функциональный тип текста, имеет свою структуру. Он должен содержать:
- библиографическое описание (фамилия и инициалы автора, название работы, данные учебной группы, количество страниц, иллюстраций (таблиц, графиков и т.д.), приложений;
– текст реферата (объект исследования, цель (цели) работы, задачи работы, методы исследования, результаты и их новизна, значимость работы и выводы, рекомендации по использованию результатов работы).

Реферат на иностранном языке должен содержать:
- объект исследования;
- анализ исследуемой темы;
- рекомендации по сути исследования;
- область применения и перспективы.

Материал желательно излагать в настоящем времени. Следует избегать сложных предложений и грамматических оборотов, употребление личных и указательных местоимений свести до минимума, но при этом можно широко использовать неопределенно-личные предложения. Сообщая о теме или предмете исследования, необходимо пользоваться в первую очередь формами настоящего времени , а в тех случаях. Форма прошедшего времени используется при описании проделанной работы. В работе не допускается использование разговорной или неформальной лексики, разговорных конструкций. Составленный реферат вместе с русским вариантом представляется преподавателю на проверку.